



Bedienungsanleitung

GoCharge Kfz-Ladegerät mit Schnellladefunktion 60 W

Nr. 516954



GB | User Manual: GoCharge car charger with fast-charging function, 60 W

FR | Manuel d'utilisation : Chargeur de voiture GoCharge
avec fonction de recharge rapide, 60 W

IT | Manuale di istruzioni: Caricabatteria da auto GoCharge
con funzione di ricarica rapida, 60 W

NL | Gebruiksaanwijzing: GoCharge-autolader met snellaadfunctie, 60 W

Fritz Berger GmbH • Fritz-Berger-Str. 1
92318 Neumarkt • Germany

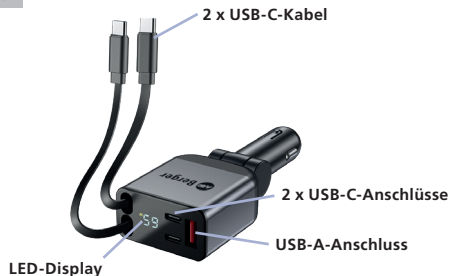
www.fritz-berger.de

DE	Bedienungsanleitung	3
GB	User manual	7
FR	Manuel d'utilisation	11
IT	Manuale d'uso	15
NL	Gebruiksaanwijzing	19

Vielen Dank, dass du dich für das **GoCharge Kfz-Ladegerät mit Schnellladefunktion 60 W** entschieden hast! Bitte lies dir diese Bedienungsanleitung vor der Installation und der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahre sie an einem sicheren Ort auf. Wenn du das Produkt an eine andere Person weitergibst, übergebe bitte auch diese Bedienungsanleitung.

1. TECHNISCHE DATEN

Eingangsleistung	12 V DC – 24 V DC, 6 A	
Einzel- ausgang	USB-C-Anschluss	5 V / 3 A, 9 V/3 A, 12 V / 2,5 A (max.)
	USB-A-Anschluss	5 V / 3 A, 9 V/2 A, 12 V / 1,5 A (max.)
	USB-C-Kabel	5 V / 3 A, 9 V/3 A, 12 V / 2,5 A (max.)
Dual-Port- Ausgang	USB-C-Kabel + USB-C-Anschluss	30 W + 30 W
	USB-C-Kabel + USB-A-Anschluss	30 W + 18 W
	2 x USB-C-Kabel + 2 x USB-C-Anschluss + 1 x USB-A-Anschluss	5 V / 3 A + 5 V / 3 A (max. 30 W)
Betriebstemperatur		0 °C – 45 °C
Luftfeuchtigkeit im Betrieb / bei Lagerung		0–95 % r. F.
Lagertemperatur		-20 °C bis 85 °C
Maße		134 x 52,4 x 28 mm



2. NUTZUNG

- Stecke das Ladegerät in den Zigarettenanzünder deines Fahrzeugs. Die LED-Anzeige leuchtet auf (Standby-Modus).
- Anzeige: Ausgangsleistung des Ladegeräts (0–100), Schnellladeanzeige, Nennleistung (W)
- Schließe dein Gerät mit einem USB-C-Kabel an das Autoladegerät an, um es aufzuladen.

3. SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt darf nicht zerlegt, geöffnet oder modifiziert werden.
- Setze dieses Produkt keinen Wärmequellen, keinem offenen Feuer und keinen Umgebungen mit Temperaturen über 60 °C aus. Vermeide direkte Sonneneinstrahlung.
- Schließe dieses Produkt nicht absichtlich kurz.
- Setze dieses Produkt keinen mechanischen Stößen aus.
- Kinder müssen bei der Benutzung dieses Produkts von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Das Autoladegerät verfügt über eine intelligente Temperaturregelung. Wenn diese ausgelöst wird, wechselt das Ladegerät in einen Schutzmodus und nimmt die Stromversorgung erst wieder auf, sobald die Temperatur gesunken ist.
- Wenn du das Gerät über den USB-C-Anschluss auflädst, verwende ein Ladekabel mit einer für dieses Produkt geeigneten Nennleistung, um Funktionsstörungen zu vermeiden.



Entsorgungshinweis!

Dieses Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Gib das Gerät bei einer geeigneten Sammelstelle ab, zum Beispiel bei einem kommunalen Wertstoffhof oder einer autorisierten Rücknahmestelle.

Die Entsorgung muss gemäß den geltenden nationalen und regionalen Vorschriften erfolgen.

Eine fachgerechte Entsorgung trägt zur Wiederverwertung wertvoller Rohstoffe bei und hilft, Umweltbelastungen zu vermeiden.

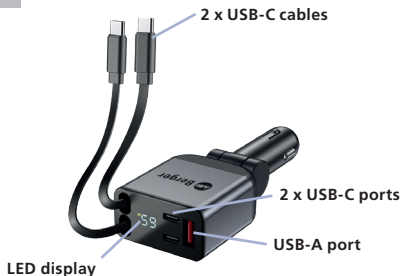
5. SERVICE

Bei Fragen zu Serviceleistungen oder Informationen, wende dich bitte an eine Berger Filiale in deiner Nähe. Sollte sich in deiner Nähe keine Filiale befinden, kontaktiere uns bitte unter: service@fritz-berger.de

Thank you very much for choosing the **GoCharge 60 W car charger** with fast-charging function! Please read this user manual carefully before installation and first use, and keep it in a safe place. If you pass the product on to someone else, please also pass on this user manual.

1. TECHNICAL SPECIFICATION

Input power	12 V DC – 24 V DC, 6 A	
Single output	USB-C port	5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2.5 A (max.)
	USB-A port	5 V / 3 A, 9 V / 2 A, 12 V / 1.5 A (max.)
	USB-C cable	5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2.5 A (max.)
Dual-port output	USB-C cable + USB-C port	30 W + 30 W
	USB-C cable + USB-A port	30 W + 18 W
	2 x USB-C cable + 2 x USB-C port + 1 x USB-A port	5 V / 3 A + 5 V / 3 A (max. 30 W)
Operating temperature		0 °C – 45 °C
Operating/storage humidity		0–95 % r. F.
Storage temperature		-20 °C to 85 °C
Dimensions		134 × 52.4 × 28 mm



2. USE

- Plug the charger into your car's cigarette lighter socket. The LED display will light up (standby mode).
- Display: Charger output power (0–100), fast-charging indicator, rated power (W)
- Connect your device to the car charger using a USB-C cable to charge it.

3. SAFETY INSTRUCTIONS

- This product must not be dismantled, opened or modified.
- Do not expose this product to heat sources, open flames or environments with temperatures exceeding 60 °C. Avoid direct sunlight.
- Do not intentionally short-circuit this product.
- Do not subject this product to mechanical impact.
- Children must be supervised by an adult when using this product.
- The car charger features intelligent temperature control. If this is triggered, the charger switches to a protection mode and will only resume power supply once the temperature has dropped.
- When charging the device via the USB-C port, use a charging cable with a rated power output suitable for this product to avoid malfunctions.



Disposal instructions!

This product must not be disposed of with household waste. Take the device to a suitable collection point, such as a local recycling centre or an authorised collection point.

Disposal must be carried out in accordance with applicable national and regional regulations.

Proper disposal helps to recycle valuable raw materials and reduces environmental impact.

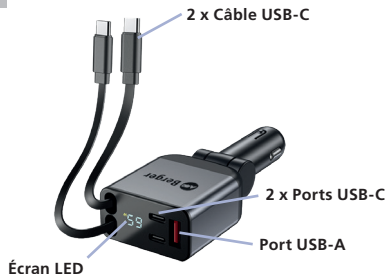
4. SERVICE

If you have any questions about our services or need more information, please visit a Berger store near you. If there isn't a store near you, please contact us at: service@fritz-berger.de

Merci beaucoup d'avoir choisi **le chargeur de voiture GoCharge avec fonction de charge rapide 60 W** ! Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant l'installation et la première mise en service, puis conservez-le dans un endroit sûr. Si vous cédez le produit à une autre personne, veuillez également lui remettre ce mode d'emploi.

1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance d'entrée	12 V DC – 24 V DC, 6 A	
Sortie unique	Port USB-C	5 V / 3 A, 9 V/3 A, 12 V / 2,5 A (max.)
	Port USB-A	5 V / 3 A, 9 V/2 A, 12 V / 1,5 A (max.)
	Câble USB-C	5 V / 3 A, 9 V/3 A, 12 V / 2,5 A (max.)
Sortie double port	Câble USB-C + Port USB-C	30 W + 30 W
	Câble USB-C + Port USB-A	30 W + 18 W
	2 x Câble USB-C + 2 x Ports USB-C + 1 x Port USB-A	5 V / 3 A + 5 V / 3 A (max. 30 W)
Température de fonctionnement		0 °C – 45 °C
Humidité relative en fonctionnement / au stockage		0–95 % d'humidité relative
Température de stockage		de -20 °C à 85 °C
Dimensions		134 x 52,4 x 28 mm



2. UTILISATION

- Branche le chargeur sur l'allume-cigare de ta voiture. L'écran LED s'allume (mode veille).
- Affichage : puissance de sortie du chargeur (0–100), indicateur de charge rapide, puissance nominale (W)
- Branche ton appareil au chargeur de voiture à l'aide d'un câble USB-C pour le recharger.

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ce produit ne doit pas être démonté, ouvert ou modifié.
- N'expose pas ce produit à des sources de chaleur, à des flammes nues ou à des environnements où la température dépasse 60 °C. Évite l'exposition directe au soleil.
- Ne provoque pas de court-circuit intentionnel sur ce produit.
- N'expose pas ce produit à des chocs mécaniques.
- Les enfants doivent être surveillés par un adulte lorsqu'ils utilisent ce produit.
- Le chargeur de voiture est équipé d'un système intelligent de régulation de la température. Si celui-ci se déclenche, le chargeur passe en mode de protection et ne reprend l'alimentation qu'une fois que la température a baissé.
- Si tu recharges l'appareil via le port USB-C, utilise un câble de recharge dont la puissance nominale est adaptée à ce produit pour éviter tout dysfonctionnement.



Consignes d'élimination !

Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Déposez l'appareil dans un point de collecte approprié, par exemple dans une déchetterie municipale ou un centre de reprise agréé.

L'élimination doit être effectuée conformément aux réglementations nationales et régionales en vigueur.

Une élimination dans les règles de l'art contribue au recyclage de matières premières précieuses et permet d'éviter de nuire à l'environnement.

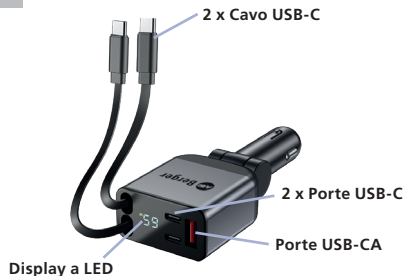
4. SERVICE

Si tu as des questions sur nos services ou si tu souhaites obtenir plus d'informations, rends-toi dans un magasin Berger près de chez toi. S'il n'y a pas de magasin près de chez toi, contacte-nous à l'adresse suivante : service-client@berger-camping.fr

Grazie mille per aver scelto il **caricabatterie da auto GoCharge con funzione di ricarica rapida da 60 W!** Ti preghiamo di leggere attentamente il presente manuale d'uso prima dell'installazione e della prima messa in funzione e di conservarlo in un luogo sicuro. Se cedi il prodotto a un'altra persona, ti preghiamo di consegnarle anche questo manuale d'uso.

1. DATI TECNICI

Potenza in ingresso	12 V DC – 24 V DC, 6 A	
Uscita singola	Porte USB-C	5 V / 3 A, 9 V/3 A, 12 V / 2,5 A (max.)
	Porte USB-A	5 V / 3 A, 9 V/2 A, 12 V / 1,5 A (max.)
	Cavo USB-C	5 V / 3 A, 9 V/3 A, 12 V / 2,5 A (max.)
Uscita a doppia porta	Cavo USB-C + Porte USB-C	30 W + 30 W
	Cavo USB-C + Porte USB-A	30 W + 18 W
	2 x Cavo USB-C + 2 x Porte USB-C + 1 x Porte USB-A	5 V / 3 A + 5 V / 3 A (max. 30 W)
Temperatura di funzionamento		0 °C – 45 °C
Umidità durante il funzionamento / lo stoccaggio		0–95 % di umidità relativa
Temperatura di stoccaggio		-20 °C a 85 °C
Dimensioni		134 x 52,4 x 28 mm



2. UTILIZZO

- Collega il caricabatterie alla presa accendisigari della tua auto. Il display a LED si accende (modalità standby).
- Display: potenza di uscita del caricabatterie (0–100), indicatore di ricarica rapida, potenza nominale (W)
- Collega il tuo dispositivo al caricabatterie da auto con un cavo USB-C per ricaricarlo.

3. AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Questo prodotto non deve essere smontato, aperto o modificato.
- Non esporre questo prodotto a fonti di calore, fiamme libere o ambienti con temperature superiori a 60 °C. Evita l'esposizione diretta alla luce solare.
- Non cortocircuitare intenzionalmente questo prodotto.
- Non esporre questo prodotto a urti meccanici.
- I bambini devono essere sorvegliati da un adulto durante l'uso di questo prodotto.
- Il caricabatterie da auto è dotato di un sistema intelligente di controllo della temperatura. Quando questo sistema si attiva, il caricabatterie passa a una modalità di protezione e riprende l'erogazione di corrente solo quando la temperatura si è abbassata.
- Se ricarichi il dispositivo tramite la porta USB-C, usa un cavo di ricarica con una potenza nominale adatta a questo prodotto per evitare malfunzionamenti.



Avviso sullo smaltimento!

Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Consegnare il dispositivo presso un punto di raccolta appropriato, ad esempio un centro di riciclaggio comunale o un punto di raccolta autorizzato.

Lo smaltimento deve avvenire in conformità con le normative nazionali e regionali vigenti.

Uno smaltimento corretto contribuisce al riciclaggio di materie prime preziose e aiuta a ridurre l'impatto ambientale.

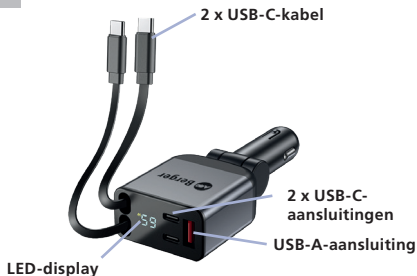
4. SERVIZIO

Se hai domande sui nostri servizi o desideri maggiori informazioni, recati presso un negozio Berger vicino a te. Se non c'è un negozio nelle tue vicinanze, contattaci all'indirizzo: servizio-clienti@berger-camping.it

Bedankt dat je voor de **GoCharge-autolader met snellaadfunctie 60 W** hebt gekozen! Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat je het apparaat installeert en voor het eerst in gebruik neemt, en bewaar deze op een veilige plaats. Als je het product aan iemand anders doorgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing mee.

1. TECHNISCHE GEGEVENS

Ingangsvermogen	12 V DC – 24 V DC, 6 A	
Enkele uitgang	USB-C-aansluitingen	5 V / 3 A, 9 V/3 A, 12 V / 2,5 A (max.)
	USB-A-aansluiting	5 V / 3 A, 9 V/2 A, 12 V / 1,5 A (max.)
	USB-C-kabel:	5 V / 3 A, 9 V/3 A, 12 V / 2,5 A (max.)
Uitgang met twee poorten	USB-C-kabel + USB-C-aansluiting	30 W + 30 W
	USB-C-kabel + USB-A-aansluiting	30 W + 18 W
	2 x USB-C-kabel + 2 x USB-C-aansluitingen + 1 x USB-A-aansluiting	5 V / 3 A + 5 V / 3 A (max. 30 W)
Bedrijfstemperatuur		0 °C – 45 °C
Luchtvochtigheid tijdens gebruik / opslag		0–95 % r. v.
Opslagtemperatuur		-20 °C tot 85 °C
Afmetingen		134 x 52,4 x 28 mm



2. GEBRUIK

- Steek de oplader in de sigarettenaansteker van je auto. Het LED-display gaat branden (stand-by-modus).
- Display: uitgangsvermogen van de oplader (0–100), snel-laadindicator, nominaal vermogen (W)
- Sluit je apparaat met een USB-C-kabel aan op de autolader om het op te laden.

3. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit product mag niet worden gedemonteerd, geopend of aangepast.
- Stel dit product niet bloot aan warmtebronnen, open vuur of omgevingen met temperaturen boven de 60 °C. Vermijd direct zonlicht.
- Zorg ervoor dat je dit product niet opzettelijk kortsluit.
- Stel dit product niet bloot aan mechanische schokken.
- Kinderen moeten onder toezicht van een volwassene staan bij het gebruik van dit product.
- De autolader heeft een slimme temperatuurregeling. Als deze in werking treedt, schakelt de lader over naar een beschermingsmodus en hervat de stroomtoevoer pas weer zodra de temperatuur is gedaald.
- Als je het apparaat via de USB-C-aansluiting oplaadt, gebruik dan een oplaadkabel met een voor dit product geschikt nominaal vermogen om storingen te voorkomen.

**Afvalinstructies!**

Dit product mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Lever het apparaat in bij een geschikt inzamelpunt, bijvoorbeeld bij een gemeentelijk recyclingcentrum of een erkend inzamelpunt.

De afvalverwerking moet plaatsvinden in overeenstemming met de geldende nationale en regionale voorschriften.

Een vakkundige afvalverwerking draagt bij aan de hergebruik van waardevolle grondstoffen en helpt milieubelasting te voorkomen.

4. SERVICE

Als je vragen hebt over onze diensten of informatie nodig hebt, neem dan contact op met een Berger-vestiging bij jou in de buurt. Mocht er geen vestiging bij jou in de buurt zijn, neem dan contact met ons op via: klantenservice@berger-camping.nl

Fritz Berger GmbH • Fritz-Berger-Str. 1 • 92318 Neumarkt • Germany

service@fritz-berger.de

service-client@berger-camping.fr

servizio-clienti@berger-camping.it

klantenservice@berger-camping.nl

www.fritz-berger.de